

ZARZĄDZENIE NR 642/PB/2025
PREZYDENTA MIASTA ZABRZE

z dnia 29 lipca 2025 r.

zmieniające Zarządzenie Nr 283/PB/2025 w sprawie konsultacji z mieszkańcami w formie budżetu obywatelskiego dotyczących wyboru zadań do ujęcia w projekcie budżetu miasta Zabrze na rok 2026

Na podstawie art. 5a ust. 2 i 7, art. 5b ust. 1, art. 30 ust. 2 pkt 4 oraz art. 33 ust. 1 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (t.j. Dz. U. z 2024 r. poz. 1465, 1572, 1907 i 1940) oraz Uchwały Nr VIII/93/19 Rady Miasta Zabrze z dnia 20 maja 2019 r. w sprawie zasad i trybu przeprowadzenia konsultacji z mieszkańcami miasta w formie budżetu obywatelskiego „Zabrzański Budżet Partycypacyjny” (Dz. Urz. Woj. Śląsk. z 2019 r. poz. 3932), zarządza się, co następuje:

§ 1. Zmienić w Załączniku do Zarządzenia Nr 283/PB/2025 Prezydenta Miasta Zabrze z dnia 31 marca 2025 r. w sprawie konsultacji z mieszkańcami w formie budżetu obywatelskiego dotyczących wyboru zadań do ujęcia w projekcie budżetu miasta Zabrze na rok 2026, Załącznik Nr 14 zgodnie z Załącznikiem do niniejszego Zarządzenia.

§ 2. Pozostałe postanowienia Zarządzenia Nr 283/PB/2025 Prezydenta Miasta Zabrze z dnia 31 marca 2025 r. w sprawie konsultacji z mieszkańcami w formie budżetu obywatelskiego dotyczących wyboru zadań do ujęcia w projekcie budżetu miasta Zabrze na rok 2026, pozostają bez zmian.

§ 3. Wykonanie Zarządzenia powierzyć Naczelnikom właściwych Wydziałów oraz Kierownikom/Dyrektorom miejskich jednostek organizacyjnych.

§ 4. Nadzór nad wykonaniem Zarządzenia powierzyć Skarbnikowi Miasta.

§ 5. Zarządzenie wchodzi w życie z dniem wydania.

pełniąca funkcję Prezydenta Miasta

dr Ewa Weber

	INFORMACJA O PRZETWARZANIU DANYCH OSOBOWYCH Konsultacje społeczne z mieszkańcami miasta Zabrze w formie budżetu obywatelskiego
Kto jest Administratorem Państwa danych osobowych?	Administratorem danych osobowych jest Prezydent Miasta Zabrze , którego siedziba mieści się w Urzędzie Miejskim w Zabrzu, 41-800, przy ul. Powstańców Śląskich nr 5-7.
Jak się skontaktować z Administratorem, żeby uzyskać więcej informacji o przetwarzaniu Państwa danych osobowych?	Z Prezydentem Miasta Zabrze mogą się Państwo skontaktować w sprawach związanych z ochroną danych osobowych, w następujący sposób: 1) pod adresem poczty elektronicznej: umz@um.zabrze.pl , 2) pod numerem telefonu: 32 373 33 00, 3) pisemnie na adres: Urząd Miejski w Zabrzu, 41-800, przy ul. Powstańców Śląskich nr 5-7 z dopiskiem „Ochrona danych osobowych”.
Jak się skontaktować z Inspektorem Ochrony Danych?	W Urzędzie Miejskim w Zabrzu wyznaczono Inspektora Ochrony Danych, z którym mogą się Państwo skontaktować w sprawach związanych z ochroną danych osobowych, w następujący sposób: 1) pod adresem poczty elektronicznej: iod@um.zabrze.pl , 2) pod numerem telefonu: 32 373 33 00, 3) pisemnie na adres: Urząd Miejski w Zabrzu, 41-800, przy ul. Powstańców Śląskich nr 5-7 z dopiskiem „Inspektor ochrony danych”.
Jaki jest cel i podstawa prawna przetwarzania Państwa danych osobowych?	Dane osobowe Państwa lub osoby, której Państwo są opiekunami prawnymi przetwarzamy w celu przeprowadzenia konsultacji społecznych w formie budżetu obywatelskiego, w celu weryfikacji uprawnienia do: 1) złożenia projektu do „Zabrzeńskiego Budżetu Obywatelskiego”, a następnie oceny możliwości wykonania tego projektu oraz konsultacji jego zaplanowania i wykonywania w przypadku jego wyboru do realizacji; 2) poparcia projektu oraz potwierdzenia minimalnej liczby uprawnionych do tego osób; 3) głosowania nad dopuszczonymi projektami i stwierdzenia ważności Państwa głosu lub faktu udzielenia przez Państwa, jako opiekuna prawnego mieszkańca Zabrze, który nie ukończył 13 lat, zgody na udział w głosowaniu tego podopiecznego. Podstawą prawną przetwarzania danych osobowych jest: 1) art. 6 ust. 1 lit. c RODO ¹ , tj. obowiązek prawny ciążyący na Administratorze wynikający z przepisów ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym; 2) art. 6 ust. 1 lit. a RODO ¹ w zakresie publikacji imienia i nazwiska w materiałach promocyjnych projektu oraz budżetu obywatelskiego na

	stronie miastozabrze.pl oraz Biuletynu Informacji Publicznej, tj. przetwarzanie następuje na podstawie Państwa zgody wyrażonej poprzez dobrowolne zamieszczenie ww. danych w złożonej dokumentacji.
Kto jest odbiorcą Państwa danych osobowych?	Przetwarzane dane osobowe mogą zostać udostępnione stronom i uczestnikom postępowania, podmiotom i instytucjom uprawnionym na podstawie przepisów prawa, odbiorcom będącym podmiotami przetwarzającymi, to jest świadczącym usługi na zlecenie Miasta Zabrze, w szczególności w zakresie usług IT. Podmiotem świadczącym usługę utrzymania na platformie informatycznej (eBOK) miasta Zabrze systemu BO365 wspierającego proces zgłaszania i wyboru propozycji do budżetu obywatelskiego, głosowania elektronicznego oraz ustalenia wyników głosowania jest Asseco Data Systems S.A. z siedzibą w Gdańsku. W przypadku, gdy zakres złożonego projektu dotyczy przedmiotu działalności miejskich jednostek organizacyjnych, dane wnioskodawcy mogą zostać udostępnione tym jednostkom w celu oceny możliwości wykonania proponowanego projektu, a w przypadku wyboru projektu do realizacji, w celu konsultacji jego zaplanowania i wykonywania. W przypadku wyrażenia zgody na publikację imienia i nazwiska wraz z wnioskiem zawierającym propozycję zadania na stronie internetowej miastozabrze.pl i w Biuletynie Informacji Publicznej Urzędu Miejskiego w Zabrzu, odbiorcami danych będą osoby przeglądające ww. strony oraz podmioty odpowiadające za ich utrzymanie. Podmiotem świadczącym usługę w zakresie funkcjonowania strony internetowej miastozabrze.pl jest V-INTAL Katarzyna Klimek z siedzibą w Radzionkowie. Podmiotem świadczącym usługę w zakresie Biuletynu Informacji Publicznej jest BetaSoft Sp. z o.o. z siedzibą w Bytomiu. W niektórych przypadkach podmioty zewnętrzne świadczące usługi na zlecenie Miasta Zabrze mogą występować w roli niezależnych administratorów np. Poczta Polska lub inni operatorzy pocztowi, w tym firmy kurierskie, a także operatorzy transakcji płatniczych.
Jak długo przechowujemy Państwa dane osobowe?	Przetwarzane dane osobowe będą przechowywane jedynie w okresie niezbędnym do spełnienia celu, dla którego zostały zebrane. Po spełnieniu celu, dla którego ww. dane zostały zebrane, będą one przechowywane przez okres 5 lat (JRWA3020, kat. arch. BE5), jeżeli właściwe miejscowo archiwum państwowe nie zmieni kwalifikacji archiwalnej dokumentacji, liczonych w pełnych latach kalendarzowych, począwszy od 1 stycznia roku następującego po roku, w którym zakończono sprawę, tj. okres wyznaczony na podstawie rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów w sprawie instrukcji kancelaryjnej, jednolitych rzeczowych wykazów akt oraz instrukcji w sprawie organizacji i zakresu działania archiwów zakładowych.
Jakie mają Państwo uprawnienia wobec Administratora w zakresie przetwarzanych danych?	Na zasadach określonych przepisami RODO¹, mają Państwo prawo żądać od Administratora: 1) dostępu do treści danych osobowych, 2) sprostowania (poprawiania) danych osobowych, 3) usunięcia danych osobowych w przypadkach wskazanych w art. 17 RODO¹, 4) ograniczenia przetwarzania danych osobowych. W przypadku gdy przetwarzanie danych osobowych odbywa się na podstawie wyrażonej zgody, mają Państwo prawo cofnąć zgodę na przetwarzanie tych danych osobowych w dowolnym momencie, przy czym wycofanie zgody nie ma wpływu na przetwarzanie danych do momentu jej wycofania.

Czy mają Państwo prawo wnieść skargę na przetwarzanie danych przez Administratora?	Gdy uznają Państwo, że przetwarzanie Państwa danych osobowych narusza przepisy o ochronie danych osobowych, przysługuje Państwu prawo do wniesienia skargi do organu nadzorczego, którym jest Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych z siedzibą w Warszawie https://uodo.gov.pl/ .
Czy muszą Państwo podać nam swoje dane osobowe?	Podanie danych osobowych jest dobrowolne, jednak niezbędne do wzięcia przez udziału w konsultacjach z mieszkańcami w formie budżetu obywatelskiego. Jeżeli nie podadzą Państwo danych osobowych, nie będziemy mogli uwzględnić odpowiednio projektu/poparcia projektu/głosu w głosowaniu/zgody na udział w głosowaniu podopiecznego — osoby, która nie ukończyła 13 lat w toku prowadzonych konsultacji. Wyrażenie zgody w zakresie publikacji imienia i nazwiska w materiałach promocyjnych projektu oraz budżetu obywatelskiego na stronie miastozabrze.pl oraz Biuletynu Informacji Publicznej jest dobrowolne, mają Państwo prawo cofnąć zgodę w dowolnym momencie.
Czy mają Państwo prawo nie podlegać decyzji opartej wyłącznie na zautomatyzowanym przetwarzaniu, w tym profilowaniu?	Nie będą Państwo lub osoba, której Państwo są opiekunami prawnymi podlegać decyzji, która będzie opierała się wyłącznie na zautomatyzowanym przetwarzaniu, która jednocześnie będzie wywoływała skutki prawne lub w podobny sposób istotnie wpływała na Państwa lub osobę, której Państwo są opiekunami prawnymi. Dane osobowe nie będą profilowane.

¹ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. U. UE. L. z 2016 r. Nr 119, str. 1 ze zm.).

Nr wydania: 8; data: 17 lipca 2025 r.